0.0.1 Penetrative (excerpt)

- 1. "Kamma, O bhikkhus, should be known. The source and origin of kamma should be known. The diversity of kamma should be known. The results of kamma should be known. The cessation of kamma should be known. The path leading to the cessation of kamma should be known." Yet, this was said thus. On account of what was this said?
- **2.** It is volition, O bhikkhus, that I call kamma. For having intended, one acts by body, speech, or mind.
- **3.** And what, O bhikkhus, is the source and origin of kamma? Contact, O bhikkhus, is the source and origin of kamma.
- 4. And what, O bhikkhus, is the diverstiy of kamma? There is, O bhikkhus, kamma to be experienced in hell; there is kamma to be experienced in the animal womb; there is kamma to be experienced in the realm of ghosts; there is kamma to be experienced in the world of human beings; there is kamma to be experienced in the deva world. This, O bhikkhus, is called the diversity of kamma.
- 5. And what, O bhikkhus, is the results of kamma? The results of kamma, O bhikkhus, is threefold, I say: In this life or in the [next] arising or some other [arisings]

0.0.1 nibbedhikasuttam: excerpt

- 1. kammam bhikkhave veditabbam kammānam nidānasambhavo veditabbo, kammānam vemattatā vedibbā, kammānam vipāko veditabbo, kammanirodho veditabbo, kammanirodhagāminī paţipadā veditabbā"ti iti kho panetam vuttam, kiñcetam paţicca vuttam:
- 2. cetanāham bhikkhave kammam vadāmi, cetayitvā kammam karoti kāyena vācāya manasā,
- **3.** katamo ca bhikkhave kammānam nidānasambhavo: phasso bhikkhave kammānam nidānambhavo.
- 4. katamā ca bhikkhave kammānam vemattatā: atthi bhikkhave kammam nirayavedanīyam, atthi kammam tiracchānayonivedanīyā, atthi kammam pettivisayavedanīyam, atthi kammam manussalokavedanīyam, atthi kammam devalokavedanīyam. ayam vuccati bhikkhave kammānam vemattatā.
- 5. katamo ca bhikkhave kammānam vipāko: tividhāham bhikkhave kammānam vipākam vadāmi: diţţhevā dhamme, upajje vā, apare vā pariyāye. ayam vuccati bhikkhave kammānam vipāko.
- **6.** katamo ca bhikkhave kammanirodho: phassanirodho bhikkhave kammanirodho.

in succession. This, O bhikkhus, is called the results of kamma.

- **6.** And what, O bhikkhus, is the cessation of kamma: From the cessation of contact, O bhikkhus, comes the cessation of kamma.
- 7. ayameva ariyo aṭṭhaṅgiko maggo kammanirodhagāmini paṭipadā. seyyathīdaṃ: sammādiṭṭhi sammādiṭṭhi sammāsaṅkappo sammāvācā sammākammanto sammā ājī sammāvāyāmo sammāsati sammāsamādhi.
- **8.** When, O bhikkhus, a noble disciple wisely understands kamma thus, wisely understands the source and origin of kamma thus, wisely understands the diversity of kamma thus, wisely understands the results of kamma thus, wisely understands the cessation of kamma thus, wisely understands the path leading to the cessation of kamma thus, he wisely understands this penetrative life of purity to be the cessation of kamma.
- 9. "Kamma, O bhikkhus, should be known. The source and origin of kamma should be known. The diversity of kamma should be known. The results of kamma should be known. The cessation of kamma should be known. The path leading to the cessation of kamma should be known." That which was said thus, it is on account of this here that it was said.

- 7. ayameva ariyo aṭṭhaṅgiko maggo kammanirodhagāmini paṭipadā. seyyathīdaṃ: sammādiṭṭhi sammādiṭṭhi sammāsaṅkappo sammāvācā sammākammanto sammā ājī sammāvāyāmo sammāsati sammāsamādhi.
- 8. yato ca kho bhikkhave ariyasāvako evam kammam pajānāti, evam kammāna nidānasambhavam pajānāti, evam kammānam vemattatam pajānāti, evam kammānam vipākam pajānāti, evam kammanirodham pajānāti, evam kammanirodhagāmini paṭipadam pajānāti. so imam nibbodhikam brahmacariyam pajānāti kammanirodham.
- 9. "kammam bhikkhave veditabbam kammānam nidānasambhavo veditabbo, kammānam vemattatā veditabbā, kammānam vipāko veditabbo, kammanirodho veditabbo, kammanirodhagāminī paţipadā veditabbā"ti iti yantam vuttam, idametam paţicca vuttam.
- 10. dukkham bhikkhave veditabbam, dukkhassa nidānasambhavo veditabbo, dukkhassa vemattatā veditabbā, dukkhassa vipāko veditabbo, dukkhassa nirodhagāminī² paṭipadā veditabbā"ti iti kho panetam vuttam, kiñcetam paṭicca vuttam

¹dukkhanirodho - machasam.

pts page 416

 $^{^2}$ dukkhanirodhagāmini - machasam.

- 10. "Suffering, O bhikkhus, should be known. The source and origin of suffering should be known. The diversity of suffering should be known. The results of suffering should be known. The cessation of suffering should be known. The path leading to the cessation of suffering should be known." Yet, this was said thus. On account of what was this said?
- 11. Birth is suffering; also old age is suffering; also sickness is suffering; also death is suffering; also sorrow; lamentation; physical suffering; mental suffering and despair are suffering; also not to gain what one wishes is suffering. In brief, the five khandhas of appropriation are suffering.
- **12.** And what, O bhikkhus, is the source and origin of suffering? Thirsting, O bhikkhus, is the source and origin of suffering.
- 13. And what, O bhikkhus, is the diverstiy of suffering? There is, O bhikkhus, suffering that is extreme; there is suffering that is slight; there is suffering that fades away slowly, there is suffering that fades away quickly. This, O bhikkhus, is called the diversity of suffering.
- **14.** And what, O bhikkhus, are the results of suffering? Here, O bhikkhus, a certain person overpowered by suffering, with his mind overwhelmed by it, grieves,

- 11. jātipi dukkhā jarāpi dukkhā vyādhipi dukkho maraņampi dukkham soka paridevadukkhadomanassupayāsāpi dukkhā yampiccham na labhati tampi dukkham, sankhittena pancupādānakkhandhā dukkhā.
- **12.** katamo ca bhikkhave dukkhassa nidānasambhavo: taṇhā bhikkhave dukkhassa nidānasambhavo:
- 13. katamā ca bhikkhave dukkhassa vemattatā: atthi bhikkhave dukkham adhimattam, atthi parittam, atthi dandhavirāgī³ atthi khippavirāgī. ayam vuccati bhikkhave dukkhassa vemattatā.
- 14. katamo ca bhikkhave dukkhassa vipāko: idha bhikkhave ekacco yena dukkhena ahibhūto pariyādinnacitto socati, kilamati, paridecati, urattāļim kandati, sammohamāpajjati. yena vā pana dukkhena abhibhūto pariyādinna citto bahiddhā pariyeṭṭhim ājjati " ko ekapadam dipadam pajānāti imassa dukkhassa nirodhāyā"ti. sammohavepakkam vāham bhikve dukkham vadāmi pariyeṭṭhivepakkam vā.
- **15.** katamo ca bhikkhave dukkhanirodho: taṇhānirodho bhikkhave dukkhanirodho.
- **16.** ayameva ariyo aṭṭhaṅgiko maggo dukkhanirodha-gāminī paṭipadā. seyyathīdaṃ: sammādiṭṭhi sammā-

³dandhavirāgam - katthaci. bjt page 210

becomes distressed, laments, wails beating his breast, falls into confusion. Yet another person overpowered by suffering, with his mind overwhelmed by it, embarks on a search outside [thinking:] "Who wisely understands a thing or two for the cessation of suffering without a trace?" Suffering, O bhikkhus, ripens in bewilderment or ripens in a search, I say.

- **15.** And what, O bhikkhus, is the cessation of suffering: From the cessation of thirsting, O bhikkhus, comes the cessation of suffering.
- **16.** It is just this very noble eightfold path that leads to the cessation of suffering. That is: right view, right thought, right speech, right action, right livelihood, right effort, right mindfulness, right samadhi.
- 17. When, O bhikkhus, a noble disciple wisely understands suffering thus, wisely understands the source and origin of suffering thus, wisely understands the diversity of suffering thus, wisely understands the results of suffering thus, wisely understands the cessation of suffering thus, wisely understands the path leading to the cessation of suffering thus, he wisely understands this penetrative life of purity to be the cessation of suffering.
- **18.** "suffering, O bhikkhus, should be known. The source and origin of suffering should be known. The

sankappo sammāvācā sammākammanto sammā ājīvo sammāvāyāmo sammāsati sammāsamādhi.

- 17. yato ca kho bhikkhave ariyasāvako evam dukkham pajānāti, evam dukkhassa nidāna sambhavam pajānāti, evam dukkhassa vemattatam pajānāti, evam dukkhassa vipākam pajānāti, evam dukkhanirodham pajānāti, evam dukkhanirodhagāminim paṭipadam pajānāti, so imam nibbedhikam brahmacariyam pajānāti dukkhanirodham.
- 18. "dukkham bhikkhave veditabbam, dukkhassa nidānasambhavo veditabbo, dukkhassa vemattatā veditabbā, dukkhassa vipāko veditabbo, dukkhanirodho veditabbo, dukkhanirodhagāminī paṭipadā veditabbāti" iti yantam vuttam, idametam paṭicca vuttam. ayam so kho bhikkhave nibbedhikapariyāyo dhammapariyāyoti.

diversity of suffering should be known. The results of suffering should be known. The cessation of suffering should be known. The path leading to the cessation of suffering should be known." That which was said thus, it is on account of this here that it was said.